20 JUIN 1952
Bureau de Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 18 avril 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification à l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 portant la réglementation générale des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat", a donné en sa séance du 29 avril 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e April 1952 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 29 Maart 1950 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel des Rijksbesturen uitgekeerd", heeft ter zitting van 29 April 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE DU REGENT DU 29 MARS 1950 PORTANT REGLEMENTATION GENERALE DES INDEMNITES ET ALLOCATIONS QUELCONQUES PAYEES PAR LE TRESOR AU PERSONNEL DES ADMINISTRATIONS DE L'ETAT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat;

Vu l'avis du Comité interdépartémental de consultation syndicale, donné le 30 janvier 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Un article 1 bis rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 :

.../...

"Article 1 bis.- Lorsque la situation qui donne lieu à l'octroi d'une indemnité est susceptible de se reproduire, le montant de cette indemnité peut être établi forfaitairement de commun accord entre le ministre intéressé et le ministre qui a l'administration générale dans ses attributions.

La suspension de l'exercice de la fonction à laquelle cette indemnité forfaitaire est attachée entraîne pour l'agent la suspension du paiement de ladite indemnité dans la mesure où les charges ne sont plus supportées.".

Article 2.-

L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 2.- L'accomplissement de prestations qui ne peuvent être considérées comme normales peut donner lieu à l'octroi d'une allocation. Celle-ci est fixée de commun accord entre le ministre intéressé et le ministre qui a l'administration générale dans ses attributions.".

Article 3.-

Un article 2 bis rédigé comme suit est inséré dans le même arrêté :

.../...

"Article 2 bis.- Sans préjudice des dispositions particulières, le bénéfice de l'allocation est maintenu à l'agent durant ses interruptions de service. Toutefois, l'allocation ne peut être liquidée pour les interruptions de service excédant quinze jours ouvrables".

Article 4.-

Nos ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

\+

\+ +

Le projet doit être revêtu du contreseing du Ministre des Finances en application de l'article 6 de la loi du 20 juillet 1921.

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 29 MAART 1950 HOUDENDE DE ALGEMENE REGELING VAN DE VERGOEDINGEN EN TOELAGEN VAN ALLE AARD DOOR DE SCHATKIST AAN HET PERSONEEL DER RIJKSBESTUREN UITGEKEERD.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 29 Maart 1950 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uitgekeerd;

Gelet op het advies van de Interdepartementale Syndicale Raad van advies, gegeven op 30 Januari 1952;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In het besluit van de Regent van 29 Maart 1950 wordt een artikel 1 bis ingevoegd, luidend als volgt :

.../...

"Artikel 1 bis.- Wanneer de toestand die aanleiding geeft tot het verlenen van een vergoeding zich opnieuw zou kunnen voordoen, kan het bedrag van die vergoeding forfaitair vastgesteld worden in gemeen overleg tussen de betrokken minister en de minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort.

De schorsing van de uitoefening van het ambt waaraan die forfaitaire vergoeding verbonden is, brengt voor het personeelslid schorsing mede van de uitkering van bedoelde vergoeding voor zover de lasten niet langer gedragen worden.".

Artikel 2.-

Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 2.- Het verrichten van prestaties die niet als normaal kunnen beschouwd worden, kan aanleiding geven tot het verlenen van een toelage. Deze wordt vastgesteld in gemeen overleg tussen de betrokken minister en de minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort.".

Artikel 3.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 2 bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 2 bis.- Onverminderd de bijzondere bepalingen behoudt het personeelslid de toelage ook tijdens zijn dienstonderbrekingen. De toelage mag evenwel niet worden uitgekeerd voor dienstonderbrekingen van meer dan vijftien werkdagen.".

.../...

Artikel 4.-

Onze ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Eerste-Minister,

+

+ +

Het ontwerp moet bij toepassing van artikel 6 van de wet van 20 Juli 1921 door de Minister van Financiën medeondertekend worden.

IR.

L. 2850/1.
L. 2851/1.
L. 2852/1.
L. 2854/1.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G.VAN BUNNEN,
J.VAUTHIER, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE,
G.PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter
raadsheren van State,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H.Eerste Minister.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.